

Επίσημη Εφημερίδα L 132

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

48ο έτος
26 Μαΐου 2005

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 785/2005 του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2005, για την περάτωση της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές μεταλλικού πυριτίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 786/2005 της Επιτροπής, της 25ης Μαΐου 2005, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 6
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 787/2005 της Επιτροπής, της 25ης Μαΐου 2005, για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοτώσεων και προτιμησιακών συμφωνιών 8
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 788/2005 της Επιτροπής, της 25ης Μαΐου 2005, για καθορισμό του οριστικού ύψους της επιστροφής και του ποσοστού έκδοσης των πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Β στον τομέα των οπωροκηπευτικών (τομάτες, πορτοκάλια, λεμόνια και μήλα) 11
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 789/2005 της Επιτροπής, της 25ης Μαΐου 2005, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1858/93 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς αντισταθμιστικής ενίσχυσης για την απόλεια εσόδων από την εμπορία στον τομέα της μπανάνας 13
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 790/2005 της Επιτροπής, της 25ης Μαΐου 2005, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2406/96 του Συμβουλίου περί καθορισμού κοινών προδιαγραφών εμπορίας ορισμένων αλιευτικών προϊόντων 15

Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση

- ★ Απόφαση 2005/395/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 10ης Μαΐου 2005, για τροποποίηση της απόφασης 2001/80/ΚΕΠΠΑ, για τη σύσταση του Στρατιωτικού Επιτελείου της Ευρωπαϊκής Ένωσης 17

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 785/2005 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Μαΐου 2005

για την περάτωση της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές μεταλλικού πυριτίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ (εφεξής «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3 και το άρθρο 22 στοιχείο γ),

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**1. Ισχύοντα μέτρα**

- (1) Τον Μάρτιο του 2004, μετά την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 398/2004⁽²⁾, επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές μεταλλικού πυριτίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»). Ο συντελεστής του οριστικού δασμού που επιβλήθηκε στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», πριν από τον εκτελωνισμό, ανέρχεται σε 49 %.

2. Έναρξη διαδικασίας

- (2) Στις 20 Μαρτίου 2004, η Επιτροπή, με ανακοίνωση⁽³⁾ που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, ανήγγειλε την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων που εφαρμόζονται, μεταξύ άλλων, στις εισαγωγές πυριτίου καταγωγής ΛΔΚ, δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 και του άρθρου 22 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού.
- (3) Η επανεξέταση άρχισε με πρωτοβουλία της Επιτροπής, για να εξετασθεί κατά πόσον, λόγω της διεύρυνσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης την 1η Μαΐου 2004 (εφεξής «διεύρυνση») και λαμβάνοντας υπόψη το στοιχείο του κοινοτικού συμφέροντος, απαιτείται η προσαρμογή των μέτρων ώστε να αποτρέπονται αιφνίδιες και άκρως δυσμενείς επιπτώσεις για τα ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των χρηστών, των διανομέων και των καταναλωτών.

3. Υπό εξέταση προϊόν

- (4) Το υπό εξέταση προϊόν είναι το ίδιο με εκείνο που αποτέλεσε αντικείμενο της έρευνας η οποία οδήγησε στην επιβολή των ισχυόντων μέτρων, δηλαδή μεταλλικό καρβίδιο, καταγωγής ΛΔΚ, που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2804 69 00 (περιεκτικότητα σε πυρίτιο μικρότερη από 99,99 % κατά βάρος). Λόγω της τρέχουσας κατάταξης που καθορίζεται στην τελωνειακή ονοματολογία, θα πρέπει να αναφέρεται αποκλειστικά ως «πυρίτιο». Το πυρίτιο με μεγαλύτερο βαθμό καθαρότητας, που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 99,99 % πυριτίου, και χρησιμοποιείται κυρίως στη βιομηχανία παραγωγής ηλεκτρονικών ημιαγωγών, υπάγεται σε διαφορετικό κωδικό ΣΟ και δεν καλύπτεται από την παρούσα διαδικασία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004 (ΕΕ L 77 της 13.3.2004, σ. 12).

⁽²⁾ ΕΕ L 66 της 4.3.2004, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ C 70 της 20.3.2004, σ. 15.

4. Έρευνα

- (5) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους εισαγωγείς, τους χρήστες και τους εξαγωγείς που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται και τις ενώσεις τους, τους αντιπροσώπους της εν λόγω χώρας εξαγωγής και τους κοινοτικούς παραγωγούς σχετικά με την έναρξη της έρευνας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που είχε καθοριστεί στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.
- (6) Το Εμπορικό Επιμελητήριο εισαγωγέων και εξαγωγέων μετάλλων της Κίνας, η εταιρεία Minerals & Chemicals Importers & Exporters (CCCMC), η ένωση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής (Euroalliances), εισαγωγείς/έμποροι, οι αρχές ορισμένων νέων κρατών μελών που προσχώρησαν στην Ευρωπαϊκή Ένωση την 1η Μαΐου 2004 (η «ΕΕ των 10») και οι χρήστες πυριτίου στην ΕΕ των 10 γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους. Όλα τα μέρη που το ζήτησαν εντός της καθορισθείσας προθεσμίας και τα οποία απέδειξαν ότι η ακρόασή τους ήταν αναγκαία ένεκα ειδικών λόγων, έγιναν δεκτά σε ακρόαση.
- (7) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες προκειμένου να προσδιορισθεί η καταλληλότητα των ισχυόντων μέτρων.

B. ΠΟΡΙΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΜΕΡΙΚΗΣ ΕΝΔΙΑΜΕΣΗΣ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ

1. Εισαγωγές πυριτίου από την ΛΔΚ στην ΕΕ των 10

- (8) Η έρευνα έδειξε ότι η μέση ετήσια αύξηση του όγκου των εισαγωγών πυριτίου από τη ΛΔΚ, στην ΕΕ των 10, όπως δήλωσε η Eurostat, ήταν περίπου 13 % το 2001 και το 2002. Το 2003 ο όγκος των εισαγωγών αυξήθηκε κατά 54 % περίπου λόγω της σημαντικής αύξησης κατά την περίοδο Οκτωβρίου-Δεκεμβρίου.
- (9) Επιπλέον, διαπιστώθηκε υπερβολική αύξηση του όγκου των εισαγωγών περίπου 120 % σε σύγκριση με την ίδια περίοδο του προηγούμενου έτους, ακριβώς πριν από τη διεύρυνση, δηλαδή τον Ιανουάριο-Απρίλιο 2004.
- (10) Η έρευνα έδειξε περαιτέρω ότι οι εισαγωγές πυριτίου από τη ΛΔΚ στην ΕΕ των 10 μειώθηκε μετά τη διεύρυνση. Η μείωση μπορούσε να εξηγηθεί από την υπερβολική αύξηση του όγκου των εισαγωγών πριν από τη διεύρυνση.
- (11) Επιπλέον, τα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές στην ΕΕ των 10 κατά την περίοδο μετά τη διεύρυνση δείχνουν ότι η μείωση του όγκου των εισαγωγών από τη ΛΔΚ συμπίπτει με την προοδευτική αύξηση των εισαγωγών, καταγωγής Νορβηγίας και Βραζιλίας, καθώς και τις πωλήσεις από τα δεκαπέντε κράτη μέλη που αποτελούσαν την Ευρωπαϊκή Ένωση πριν από τη διεύρυνση (ΕΕ των 15).

2. Ζήτηση πυριτίου στην ΕΕ των 10

- (12) Η ζήτηση πυριτίου στην ΕΕ των 10 καθορίστηκε με βάση τις συνολικές εισαγωγές μείον τις συνολικές εξαγωγές. Πρέπει να σημειωθεί ότι δεν υπάρχει δηλωθείσα παραγωγή πυριτίου στην ΕΕ των 10.
- (13) Λαμβανομένης υπόψη της υπερβολικής αύξησης του όγκου των εισαγωγών από τη ΛΔΚ πριν από τη διεύρυνση, κρίθηκε αναγκαίο να γίνουν ορισμένες προσαρμογές στους όγκους των εισαγωγών μεταξύ του 2003 και του 2004 για να καθορισθεί ποιο θα ήταν κανονικά το επίπεδο των εισαγωγών κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου αν δεν είχε γίνει η διεύρυνση.

- (14) Από την άποψη αυτή, διαπιστώθηκε ότι η μέση ετήσια αύξηση του όγκου των εισαγωγών από τη ΛΔΚ το 2001 και το 2002 ήταν 13 %. Πάνω σε αυτή τη βάση, το επίπεδο των κανονικών εισαγωγών από τη ΛΔΚ το 2003 και το 2004 καθορίστηκε με την προσθήκη ετήσιας αύξησης 13 % στον όγκο των εισαγωγών των προηγούμενων ετών, που κανονικά μπορούσε να αναμένεται ότι θα ήταν το επίπεδο των εισαγωγών κατά τις περιόδους αυτές αν δεν είχε γίνει η διεύρυνση.
- (15) Με βάση την ίδια μέθοδο, υπολογίσθηκαν οι εξαγωγές από την ΕΕ των 10 το 2004 με την προσθήκη στις συνολικές εξαγωγές του 2003 μιας κανονικής αύξησης 80 % που διαπιστώθηκε ότι ήταν η μέση ετήσια αύξηση του όγκου των εξαγωγών το 2002 και το 2003.

Πίνακας 1

Ζήτηση πυριτίου στην ΕΕ των 10

(σε τόνους)

Έτος	2000	2001	2002	2003	2004 (εκτίμηση)
Εισαγωγές στην ΕΕ των 10	18 815	19 802	22 661	23 855 (εκτίμηση)	26 957
Εξαγωγές από την ΕΕ των 10	37	6	84	153	275
Συνολική ζήτηση στην ΕΕ των 10	18 778	19 795	22 576	23 703	26 682

Πηγή: Eurostat και εκτιμώμενα στοιχεία για το 2003 και το 2004.

- (16) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, διαπιστώθηκε ότι η ζήτηση στην ΕΕ των 10 είναι περίπου 6 % του επιπέδου της ζήτησης στην ΕΕ των 15 όπως υπολογίστηκε στην τελευταία έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί στις εισαγωγές πυριτίου καταγωγής ΛΔΚ, στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 398/2004.

3. Εναλλακτικές πηγές προμήθειας για την κάλυψη της ζήτησης στην ΕΕ των 10

- (17) Η έρευνα έδειξε ότι υπάρχουν πολλές πιθανές πηγές προμήθειας, εναλλακτικές της προμήθειας από τη ΛΔΚ, που μπορούν να καλύψουν τη ζήτηση στην ΕΕ των 10 ακόμη και αν η επέκταση του δασμού αντιντάμπινγκ από την ΕΕ των 15 στα δέκα νέα κράτη μέλη εξαλείφουν εξ ολοκλήρου ή καταλήξουν σε μείωση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ.
- (18) Υπάρχουν περίπου 18 000 τόνοι διαθέσιμης προμήθειας πυριτίου από την ΕΕ των 15. Αυτός ο υπολογισμός έγινε με βάση την τελευταία έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί στις εισαγωγές πυριτίου, καταγωγής ΛΔΚ. Διαπιστώθηκε ότι η παραγωγή πυριτίου, στην ΕΕ των 15 ανερχόταν σε περίπου 148 000 τόνους το 2001. Η ίδια έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος διαπίστωσε ότι υπήρχαν περίπου 166 000 τόνοι ικανότητας παραγωγής στην ΕΕ των 15, που δείχνει ότι υπάρχει πλεονάζουσα παραγωγικότητα περίπου 18 000 τόνων.
- (19) Επιπλέον, άλλες πιθανές πηγές προμήθειας πυριτίου (που δεν υπόκεινται σε δασμούς αντιντάμπινγκ) είναι, μεταξύ άλλων, η Νορβηγία (με πλεονάζουσα ικανότητα 18 000 τόνων), η Βραζιλία, ο Καναδάς και οι ΗΠΑ.
- (20) Όπως υπογραμμίζεται στην αιτιολογική σκέψη (11), διαπιστώθηκε επίσης ότι, κατά την περίοδο μετά τη διεύρυνση, δηλαδή Μάιος-Νοέμβριος 2004, για την οποία υπάρχουν αξιόπιστα στοιχεία από την Eurostat, οι εισαγωγές από άλλες πηγές, ιδίως τη Νορβηγία και τη Βραζιλία, καθώς και οι πωλήσεις από την ΕΕ των 15 αυξήθηκαν σταδιακά. Οι πωλήσεις από την ΕΕ των 15 τετραπλασιάστηκαν, οι όγκοι των εισαγωγών από τη Νορβηγία πενταπλασιάστηκαν και από τη Βραζιλία αυξήθηκαν έξι φορές περισσότερο σε σύγκριση με την ίδια περίοδο το 2003.

Πίνακας 2

Όγκοι εισαγωγών στην ΕΕ των 10 από τη Νορβηγία και τη Βραζιλία και πωλήσεις από την ΕΕ των 15

(σε τόνους)

Περίοδος του έτους	Πωλήσεις από την ΕΕ των 15	Όγκοι εισαγωγών από τη Νορβηγία	Όγκοι εισαγωγών από τη Βραζιλία
Μάιος-Νοέμβριος 2003	2 070	238	152
Μάιος-Νοέμβριος 2004	7 772	1 144	975

- (21) Με βάση τα ανωτέρω, δεν υπάρχουν σοβαροί λόγοι να πιστευτεί ότι θα υπάρχει ακόμα έλλειψη πυριτίου στην αγορά της ΕΕ των 10.

4. Εκτίμηση των επιπτώσεων του κόστους

- (22) Όπως δήλωσαν διάφορα ενδιαφερόμενα μέρη, το πυρίτιο είναι ένα ενδιάμεσο προϊόν το οποίο χρησιμοποιείται από ελάχιστες μόνον μεταποιητικές βιομηχανίες στα νέα κράτη μέλη, ιδίως για την παραγωγή δευτερογενούς κραματοποιημένου αλουμινίου.
- (23) Οι παραγωγοί αλουμινίου στην ΕΕ των 10 επιβεβαιώνουν ότι η μέση αναλογία πυριτίου που καταναλώνεται στη διαδικασία παραγωγής δευτερογενούς κραματοποιημένου αλουμινίου κυμαίνεται μεταξύ 3 και 13,5 %.
- (24) Η έρευνα έδειξε ότι η αύξηση της τιμής πυριτίου στην ΕΕ των 10 ή η στροφή προς άλλες εναλλακτικές πηγές προμήθειας ενδέχεται να έχει ελάχιστες επιπτώσεις στο κόστος παραγωγής των χρηστών στην ΕΕ των 10.

Αύξηση της τιμής πυριτίου από τη ΛΔΚ

- (25) Με βάση τα προαναφερθέντα ποσοστά κατανάλωσης πυριτίου κατά την παραγωγή δευτερογενούς κραματοποιημένου αλουμινίου και δεδομένου ότι ο δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε στις εισαγωγές πυριτίου από τη ΛΔΚ είναι 49 %, η επίπτωση του κόστους στους παραγωγούς δευτερογενούς κραματοποιημένου αλουμινίου θα κυμαίνεται μόνον μεταξύ 1,4 έως 6,6 % του συνολικού κόστους παραγωγής δευτερογενούς κραματοποιημένου αλουμινίου.

Στροφή προς άλλες εναλλακτικές πηγές προμήθειας

- (26) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ανέφεραν ότι, με την επέκταση των μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές στην ΕΕ των 10, αναζητήθηκαν εναλλακτικές πηγές προμήθειας πυριτίου αλλά ότι αυτές οι εναλλακτικές πηγές προμήθειας είχαν ως συνέπεια να αυξηθούν οι τιμές του πυριτίου κατά περίπου 34 %. Από την άποψη αυτή, διαπιστώθηκε ότι η επίπτωση του κόστους για τους παραγωγούς δευτερογενούς κραματοποιημένου αλουμινίου θα ήταν ακόμη μικρότερη και θα κυμαινόταν μεταξύ 1 έως 4,6 % του συνολικού κόστους παραγωγής δευτερογενούς κραματοποιημένου αλουμινίου.

5. Παρατηρήσεις των ενδιαφερομένων μερών

- (27) Πολλοί εισαγωγείς και χρήστες ισχυρίστηκαν ότι θα υπάρξει έλλειψη προμήθειας πυριτίου στην ΕΕ των 10. Εντούτοις, όπως υπογραμμίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 11, 19 και 20, μετά τη διεύρυνση, οι όγκοι των εισαγωγών από τη ΛΔΚ στην ΕΕ των 10 αντικαθίστανται προοδευτικά από το πυρίτιο, καταγωγής ΕΕ των 15, τη Νορβηγία και τη Βραζιλία. Επομένως δεν υπάρχει λόγος να πιστευτεί ότι θα υπάρξει έλλειψη πυριτίου στην αγορά της ΕΕ των 10.

- (28) Ένας από τους χρήστες στην ΕΕ των 10 καθώς και οι αρχές της Σλοβακίας και της Σλοβενίας ισχυρίστηκαν ότι το πυρίτιο από άλλες πηγές είναι διαφορετικό από πλευράς ποιότητας με εκείνο της ΛΔΚ. Από την άποψη αυτή, σημειώνεται ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 398/2004 για την περάτωση της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές πυριτίου καταγωγής ΛΔΚ, ανέφερε ότι το πυρίτιο που παράγεται στη ΛΔΚ και εξάγεται στην Κοινότητα, καθώς και το πυρίτιο που παράγεται στη Νορβηγία και εκείνο που κατασκευάζεται στην Κοινότητα από τους κοινοτικούς παραγωγούς, έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες βασικές χρήσεις. Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται ομοειδή προϊόντα, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Αποφασίστηκε ότι δεν έπρεπε να γίνουν προσαρμογές όσον αφορά την ποιότητα του προϊόντος. Επομένως, δεν υπάρχει λόγος να πιστευτεί ότι οι κινεζικές εισαγωγές στην ΕΕ των 10 οι οποίες αντικαταστάθηκαν από τις εισαγωγές από τις προαναφερθείσες χώρες, ήταν διαφορετικές από πλευράς ποιότητας. Επιπλέον, η αύξηση των εισαγωγών από άλλες χώρες, όπως υπογραμμίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 11, 19 και 20, δείχνει ότι τα προϊόντα είναι υποκαταστάσιμα.
- (29) Ο ίδιος χρήστης ισχυρίστηκε επίσης ότι, η επίπτωση στο κόστος για τους παραγωγούς δευτερογενούς κραματοποιημένου αλουμινίου δεν είναι αμελητέα, δεδομένων των χαμηλών περιθωρίων κέρδους του ίδιου βιομηχανικού κλάδου. Από την άποψη αυτή, υπενθυμίζεται ότι στις αιτιολογικές σκέψεις 25 και 26 συνήχθη το συμπέρασμα ότι θα είναι περιορισμένη η επίπτωση της επέκτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ στους χρήστες μεταλλικού πυριτίου στην ΕΕ των 10 με μέγιστη αύξηση 6,6 % στο συνολικό κόστος παραγωγής δευτερογενούς κραματοποιημένου αλουμινίου. Εντούτοις, αυτό δεν αποτελεί τόσο σημαντικό επιτακτικό λόγο ώστε να τροποποιηθούν τα ισχύοντα μέτρα με την εισαγωγή μεταβατικών ρυθμίσεων. Όντως, αυτή η επίπτωση δεν διαφέρει ουσιαστικά από την επίπτωση που εκτιμήθηκε για την ΕΕ των 15 κατά την έρευνα που οδήγησε στην επιβολή των οριστικών μέτρων το 2004, κατά την οποία είχε συναχθεί το συμπέρασμα ότι τα ισχύοντα μέτρα δεν θα είχαν σημαντικές επιπτώσεις στους χρήστες.

6. Συμπέρασμα

- (30) Λόγω της περιορισμένης επίπτωσης του δασμού στο κόστος παρασκευής κραματοποιημένου αλουμινίου στην ΕΕ των 10 και της ύπαρξης εναλλακτικών πηγών προμήθειας στην ΕΕ των 10, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η επέκταση των ισχυόντων μέτρων από την ΕΕ των 15 στην ΕΕ των 10, δεν θα προκαλέσει αιφνίδιες και άκρως αρνητικές επιπτώσεις στα ενδιαφερόμενα μέρη, καθώς και στους χρήστες, στους διανομείς και στους καταναλωτές. Επομένως, δεν αιτιολογούνται μεταβατικές ρυθμίσεις,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μερική ενδιάμεση επανεξέταση των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές πυριτίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, η οποία κινήθηκε δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 και του άρθρου 22 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, περατώνεται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Μαΐου 2005.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J.-L. SCHILTZ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 786/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Μαΐου 2005****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμένης τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Μαΐου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Μαΐου 2005.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 25ης Μαΐου 2005, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	77,3
	204	85,3
	212	97,2
	999	86,6
0707 00 05	052	98,3
	204	30,3
	999	64,3
0709 90 70	052	91,9
	624	50,3
	999	71,1
0805 10 20	052	40,8
	204	37,6
	212	108,2
	220	46,5
	388	63,6
	400	48,8
	528	45,4
	624	59,1
	999	56,3
0805 50 10	052	107,2
	388	60,1
	524	56,8
	528	64,4
	624	64,9
	999	70,7
0808 10 80	388	92,2
	400	94,3
	404	78,7
	508	57,3
	512	70,0
	524	64,3
	528	66,5
	720	49,9
	804	96,5
999	74,4	
0809 20 95	400	432,0
	999	432,0

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 787/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Μαΐου 2005

για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοτώσεων και προτιμησιακών συμφωνιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/96 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1996, περί εφαρμογής των παραχωρήσεων του καταλόγου CXL που καταρτίστηκε κατόπιν των διαπραγματεύσεων δυνάμει του άρθρου XXIV:6 της GATT ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1159/2003 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2003, για τον καθορισμό, για τις περιόδους εμπορίας 2003/2004, 2004/2005 έως 2005/2006, των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή ζάχαρης ζαχαροκάλαμου στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοτώσεων και προτιμησιακών συμφωνιών και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1464/95 και (ΕΚ) αριθ. 779/96 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003 προβλέπει τις λεπτομέρειες σχετικά με τον καθορισμό των υποχρεώσεων παράδοσης με μηδενικό δασμό των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1701, εκφραζόμενων σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης, για τις εισαγωγές καταγωγής των χωρών που υπογράφουν το πρωτόκολλο ΑΚΕ και τη συμφωνία με την Ινδία.
- (2) Το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003 προβλέπει τις λεπτομέρειες σχετικά με τον καθορισμό των δασμολογικών ποσοτώσεων, με μηδενικό δασμό, των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1701 11 10, εκφραζόμενων σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης, για τις εισαγωγές καταγωγής των

χωρών που υπογράφουν το πρωτόκολλο ΑΚΕ και τη συμφωνία με την Ινδία.

- (3) Το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003 ανοίγει δασμολογικές ποσοτώσεις, με δασμό 98 ευρώ ανά τόνο, των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1701 11 10, για τις εισαγωγές καταγωγής Βραζιλίας, Κούβας και άλλων τρίτων χωρών.
- (4) Κατά τη διάρκεια της εβδομάδας από τις 16 έως τις 20 Μαΐου 2005, υποβλήθηκαν στις αρμόδιες αρχές αιτήσεις, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003, για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για συνολική ποσότητα που υπερβαίνει την ποσότητα της υποχρέωσης παράδοσης για μια σχετική χώρα που καθορίζεται δυνάμει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003 για την προτιμησιακή ζάχαρη ΑΚΕ-Ινδίας.
- (5) Υπό τις περιστάσεις αυτές, η Επιτροπή οφείλει να καθορίσει ένα συντελεστή μείωσης που επιτρέπει την έκδοση των πιστοποιητικών κατ' αναλογία της διαθέσιμης ποσότητας και να υποδείξει ότι έχει καλυφθεί η σχετική ποσότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν από τις 16 έως τις 20 Μαΐου 2005. Δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003, τα πιστοποιητικά εκδίδονται εντός των ορίων των ποσοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Μαΐου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Μαΐου 2005.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 2).

⁽²⁾ ΕΕ L 146 της 20.6.1996, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 162 της 1.7.2003, σ. 25· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 568/2005 (ΕΕ L 97 της 15.4.2005, σ. 9).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προτιμησιακή ζάχαρη ΑΚΕ-ΙΝΔΙΑΣ

Τίτλος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003

Περίοδος εμπορίας 2004/05

Χώρα	% των αιτούμενων ποσοτήτων που πρέπει να παραδοθούν για την εβδομάδα από την 16.-20.5.2005	Όριο
Μπαρμπάντος	100	
Μπελιζ	0	Έχει καλυφθεί
Κονγκό	100	
Φίτζι	0	Έχει καλυφθεί
Γουιάνα	0	Έχει καλυφθεί
Ινδία	100	
Côte d'Ivoire	26,3398	Έχει καλυφθεί
Τζαμάικα	100	
Κένυα	100	
Μαδαγασκάρη	100	
Μαλάουι	0	Έχει καλυφθεί
Μαυρίκιος	0	Έχει καλυφθεί
Μοζαμβίκη	0	Έχει καλυφθεί
Άγιος Χριστόφορος και Νέβις	100	
Σουαζιλάνδη	0	Έχει καλυφθεί
Τανζανία	100	
Τρινιδάδ/Τομπάγκο	100	
Ζάμπια	100	
Ζιμπάμπουε	0	Έχει καλυφθεί

Περίοδος εμπορίας 2005/06

Χώρα	% των αιτούμενων ποσοτήτων που πρέπει να παραδοθούν για την εβδομάδα από την 16.-20.5.2005	Όριο
Μπαρμπάντος	—	
Μπελιζ	100	
Κονγκό	—	
Φίτζι	100	
Γουιάνα	100	
Ινδία	—	
Côte d'Ivoire	—	
Τζαμάικα	—	
Κένυα	—	
Μαδαγασκάρη	—	
Μαλάουι	100	
Μαυρίκιος	100	
Μοζαμβίκη	100	
Άγιος Χριστόφορος και Νέβις	—	
Σουαζιλάνδη	100	
Τανζανία	—	
Τρινιδάδ/Τομπάγκο	—	
Ζάμπια	—	
Ζιμπάμπουε	100	

Ειδική προτιμησηική ζάχαρη
Τίτλος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003
Περίοδος εμπορίας 2004/05

Χώρα	% των αιτούμενων ποσοτήτων που πρέπει να παραδοθούν για την εβδομάδα από την 16.-20.5.2005	Όριο
Ινδία	0	Έχει καλυφθεί
ΑΚΕ	100	

Ζάχαρη παραχωρήσεων CXL
Τίτλος IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003
Περίοδος εμπορίας 2004/05

Χώρα	% των αιτούμενων ποσοτήτων που πρέπει να παραδοθούν για την εβδομάδα από την 16.-20.5.2005	Όριο
Βραζιλία	0	Έχει καλυφθεί
Κούβα	0	Έχει καλυφθεί
Άλλες τρίτες χώρες	0	Έχει καλυφθεί

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 788/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Μαΐου 2005****για καθορισμό του οριστικού ύψους της επιστροφής και του ποσοστού έκδοσης των πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Β στον τομέα των οπωροκηπευτικών (τομάτες, πορτοκάλια, λεμόνια και μήλα)**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1961/2001 της Επιτροπής, της 8ης Οκτωβρίου 2001, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου όσον αφορά τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 291/2005 της Επιτροπής ⁽³⁾ καθόρισε τις ενδεικτικές ποσότητες για τις οποίες μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά εξαγωγής του συστήματος Β.

(2) Κρίνεται σκόπιμο, για τα πιστοποιητικά του συστήματος Β που ζητούνται μεταξύ της 16ης Μαρτίου 2005 και της 13ης Μαΐου 2005, για τις τομάτες, τα πορτοκάλια, τα λεμόνια, και τα μήλα, να καθοριστεί το οριστικό ύψος της επιστροφής στο επίπεδο του ενδεικτικού ποσού και να καθοριστεί το ποσοστό έκδοσης για τις ποσότητες που έχουν ζητηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Β που έχουν υποβληθεί στο πλαίσιο του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 291/2005 μεταξύ της 16ης Μαρτίου 2005 και της 13ης Μαΐου 2005, τα ποσοστά έκδοσης και το εφαρμοστέο ύψος της επιστροφής καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Μαΐου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Μαΐου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 47/2003 (ΕΕ L 7 της 11.1.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 268 της 9.10.2001, σ. 8· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 386/2005 (ΕΕ L 62 της 9.3.2005, σ. 3).

⁽³⁾ ΕΕ L 49 της 22.2.2005, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά έκδοσης των ποσοτήτων που έχουν ζητηθεί και επιστροφές που εφαρμόζονται στα πιστοποιητικά του συστήματος Β που ζητήθηκαν μεταξύ της 16ης Μαρτίου 2005 και της 13ης Μαΐου 2005 (ντομάτες, πορτοκάλια, λεμόνια και μήλα)

Προϊόν	Ύψος της επιστροφής (EUR/t καθαρού βάρους)	Ποσοστό έκδοσης των ποσοτήτων που έχουν ζητηθεί
Ντομάτες	30	100 %
Πορτοκάλια	35	100 %
Λεμόνια	55	100 %
Μήλα	37	100 %

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 789/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Μαΐου 2005

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1858/93 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς αντισταθμιστικής ενίσχυσης για την απώλεια εσόδων από την εμπορία στον τομέα της μπανάνας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 14,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1858/93 της Επιτροπής ⁽²⁾ ορίζει τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 όσον αφορά την υποβολή αιτήσεων για τη χορήγηση προκαταβολής καθώς και τις αιτήσεις πληρωμής του υπολοίπου ποσού της αντισταθμιστικής ενίσχυσης για την απώλεια εσόδων από την εμπορία στον τομέα της μπανάνας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93. Για να εξασφαλιστεί η καλή διαχείριση και για να καταστούν διαθέσιμα το συντομότερο δυνατό στο τέλος του έτους όλα τα απαραίτητα δεδομένα και πληροφορίες ιδίως για τον καθορισμό της ενίσχυσης, επιβάλλεται να προβλέπονται κυρώσεις σε περίπτωση καθυστερημένης υποβολής αιτήσεων για την πληρωμή του υπολοίπου της ενίσχυσης.
- (2) Κρίνεται επίσης σκόπιμο να διευκρινιστούν τα δικαιολογητικά που επιβάλλεται να συνοδεύουν τις αιτήσεις πληρωμής και να διευκρινιστεί ότι τα εν λόγω έγγραφα πρέπει να πιστοποιούν την πώληση των εμπορευμάτων και ιδίως την αποδοχή τους από τον αγοραστή.
- (3) Κρίνεται σκόπιμο να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1858/93 δεόντως.
- (4) Τα προβλεπόμενα μέτρα στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης για τις μπανάνες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1858/93 τροποποιείται ως εξής:

- (¹) ΕΕ L 47 της 25.2.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 2003.
- (²) ΕΕ L 170 της 13.7.1993, σ. 5· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2001 (ΕΕ L 67 της 9.3.2001, σ. 52).

- 1) Στην παράγραφο 2 στοιχείο β), το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η κατάθεση αίτησης πληρωμής υπολοίπου της ενίσχυσης μετά από την ημερομηνία που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, στοιχείο β) συνεπάγεται μείωση κατά 1 % ανά εργάσιμη ημέρα του ποσού του υπολοίπου που θα δικαιούτο ο παραγωγός εάν η αίτησή του είχε υποβληθεί εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας. Η αίτηση δεν γίνεται δεκτή εφόσον η ως άνω καθυστέρηση υπερβαίνει τις δεκαπέντε ημέρες.

Σε εξαιρετικές και δεόντως δικαιολογημένες περιπτώσεις, η αρμόδια αρχή δύναται να αποδέχεται αιτήσεις πληρωμών υπολοίπου που υποβάλλονται μετά από την ημερομηνία που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο, στοιχείο β), εφόσον η εν λόγω καθυστέρηση δεν παρεμποδίζει την εκτέλεση των εξακριβώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1. Σε ανάλογες περιπτώσεις δεν ισχύουν οι διατάξεις του προηγούμενου εδαφίου.»

- 2) Η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Οι αιτήσεις συνοδεύονται από τα ακόλουθα έγγραφα:

- τα πιστοποιητικά καταλληλότητας/πιστότητας ή εφόσον υπάρχουν λόγοι, το πιστοποιητικό απαλλαγής που προβλέπεται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2898/95 της Επιτροπής (*),
- τα τιμολόγια πωλήσεων,
- έγγραφα σχετικά με τις μεταφορές για τις μπανάνες που αποτελούν αντικείμενο εμπορικής διακίνησης εκτός περιοχής παραγωγής.

Τα έγγραφα που υποβάλλονται πρέπει να αποδεικνύουν ότι τα εμπορεύματα έγιναν δεκτά από τον αγοραστή.

(*) ΕΕ L 304 της 16.12.1995, σ. 17.»

- 3) Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 4α:

«4α. Δεν γίνονται δεκτές αιτήσεις που δεν ανταποκρίνονται στην παράγραφο 3 και δεν συνοδεύονται από τα αναφερόμενα δικαιολογητικά και αποδείξεις στην παράγραφο 4.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εντούτοις το άρθρο 1 σημεία 2 και 3, ισχύει για πρώτη φορά για τις αιτήσεις προκαταβολών που σχετίζονται με τις εμπορικώς διακινηθείσες ποσότητες κατά τον Μάιο και τον Ιούνιο του 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Μαΐου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 790/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Μαΐου 2005

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2406/96 του Συμβουλίου περί καθορισμού κοινών προδιαγραφών εμπορίας ορισμένων αλιευτικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 104/2000, της 17ης Δεκεμβρίου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 προβλέπει τη δυνατότητα καθορισμού κοινών κανόνων εμπορίας για τα προϊόντα ή ομάδες των προϊόντων ή ομάδων των εν λόγω προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Το παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 περιλαμβάνει ορισμένα είδη τα οποία υπόκεινται σε μηχανισμού παρέμβασης. Η πράξη προσχώρησης του 2003 προέβλεπε την προσθήκη της σαρδελόρεγγας στο εν λόγω παράρτημα.
- (3) Ο καθορισμός εναρμονισμένων σε ολόκληρη την Κοινότητα κοινών προδιαγραφών εμπορίας είναι ιδιαίτερα σημαντικός για τη σωστή λειτουργία των μηχανισμών παρέμβασης που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 104/2000.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2406/96 του Συμβουλίου, της 26ης Νοεμβρίου 1996, περί κοινών προδιαγραφών εμπορίας για ορισμένα προϊόντα αλιείας ⁽²⁾ δεν καθορίζει προδια-

γραφές για τη σαρδελόρεγγα. Ο κανονισμός αυτός θα πρέπει να τροποποιηθεί προκειμένου να καλύπτει τη σαρδελόρεγγα.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης αλιευτικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2406/96 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— Σαρδελόρεγγα (*Sprattus sprattus*).»

- 2) Τα παραρτήματα I και II τροποποιούνται ως εξής:

α) στο παράρτημα I σημείο Β (κυανά ψάρια), προστίθεται η λέξη «σαρδελόρεγγα»

β) στο παράρτημα II, προστίθεται το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εβδόμη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και εφαρμόζεται άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Μαΐου 2005.

Για την Επιτροπή
Joe BORG
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 17 της 21.1.2000, σ. 22· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 2003.

⁽²⁾ ΕΕ L 334 της 23.12.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 2003.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κλίμακα μεγέθους				Κατώτατα μεγέδη που πρέπει να τηρούνται βάσει των όρων που προβλέπονται από τους κανονισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 7		
Είδος	Μέγεθος	χλγρ/ψάρι	Αριθ. ψαριών/ χλγρ.	Περιοχή	Γεωγραφική ζώνη	Κατώτατο μέγεθος
Σαρδελόρεγγα (<i>Sprattus sprattus</i>)	1	0,004 και άνω	250 ή λιγότερο			

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

ΑΠΟΦΑΣΗ 2005/395/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2005

για τροποποίηση της απόφασης 2001/80/ΚΕΠΠΑ, για τη σύσταση του Στρατιωτικού Επιτελείου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 28 παράγραφος 1,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η υφιστάμενη οργάνωση και δομή του Στρατιωτικού Επιτελείου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΕΕΕ) δεν λαμβάνουν υπόψη ορισμένα από τα νέα καθήκοντά του.
- (2) Εξάλλου, όσον αφορά τη διεξαγωγή αυτόνομων στρατιωτικών επιχειρήσεων, το Συμβούλιο μπορεί, υπό ορισμένες συνθήκες και βάσει γνώμης της Στρατιωτικής Επιτροπής της ΕΕ, να αποφασίσει να προσφύγει στις συλλογικές δυνατότητες του ΣΕΕΕ, ιδίως σε περιπτώσεις που απαιτείται κοινή πολιτικο-στρατιωτική αντίδραση και δεν έχει προσδιοριστεί εθνικό γενικό στρατηγείο.
- (3) Είναι, συνεπώς, αναγκαίο να τροποποιηθούν η εντολή και η οργάνωση του ΣΕΕΕ.
- (4) Στις 12 Απριλίου 2005, η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας συνέστησε να τροποποιηθούν η εντολή και η οργάνωση του ΣΕΕΕ.
- (5) Κατά συνέπεια, ενδείκνυται να τροποποιηθεί η απόφαση 2001/80/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2001/80/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Η εντολή και η οργάνωση του Στρατιωτικού Επιτελείου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ορίζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.»

- 2) Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

Τα μέλη του Στρατιωτικού Επιτελείου της Ευρωπαϊκής Ένωσης υπόκεινται στους κανόνες που ορίζονται στην απόφαση 2003/479/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2003, για το καθεστώς που εφαρμόζεται στους αποσπασμένους στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου εθνικούς εμπειρογνώμονες και στρατιωτικούς των κρατών μελών (*).

(*) ΕΕ L 160 της 28.6.2003, σ. 72».

- 3) Το παράρτημα της απόφασης 2001/80/ΚΕΠΠΑ αντικαθίσταται από το κείμενο που περιέχεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2005.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. KRECKÉ

⁽¹⁾ ΕΕ L 27 της 30.1.2001, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΝΤΟΛΗ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΥ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ (ΣΕΕΕ)

1. Εισαγωγή

Στο Ελσίνκι, τα κράτη μέλη της ΕΕ αποφάσισαν να συγκροτήσουν, μέσα στο Συμβούλιο, νέα μόνιμα πολιτικά και στρατιωτικά όργανα ώστε να μπορεί η ΕΕ να ανταποκρίνεται στις ευθύνες της για το σύνολο των δραστηριοτήτων πρόληψης συγκρούσεων και διαχείρισης κρίσεων που ορίζονται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ). Στην έκθεση του Ελσίνκι προβλέπεται ότι «Το Στρατιωτικό Επιτελείο ..., εντός των δομών του Συμβουλίου, θα παρέχει στρατιωτικές γνώσεις και υποστήριξη προς την ΚΕΠΑΑ, συμπεριλαμβανομένης της διεξαγωγής επιχειρήσεων για τη στρατιωτική διαχείριση κρίσεων υπό την ηγεσία της ΕΕ».

Κατά τη σύνοδο της 12ης και 13ης Δεκεμβρίου 2003, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο δέχθηκε με ικανοποίηση το έγγραφο με τίτλο «Ευρωπαϊκή άμυνα: διαβουλεύσεις ΝΑΤΟ/ΕΕ, σχεδιασμός και επιχειρήσεις». Στις 16 και 17 Δεκεμβρίου 2004, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ενέκρινε τις λεπτομερείς προτάσεις για την υλοποίηση του εγγράφου αυτού. Η εντολή του ΣΕΕΕ ορίζεται ως εξής:

2. Αποστολή

Το Στρατιωτικό Επιτελείο πρέπει να διασφαλίζει την έγκαιρη προειδοποίηση, την εκτίμηση καταστάσεων και τον στρατηγικό σχεδιασμό για τις αποστολές και τα καθήκοντα που ορίζονται στο άρθρο 17 παράγραφος 2 της ΣΕΕ, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προσδιορίζονται στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Στρατηγικής Ασφάλειας. Η αποστολή αυτή περιλαμβάνει επίσης τον προσδιορισμό ευρωπαϊκών εθνικών και πολυεθνικών δυνάμεων και την υλοποίηση πολιτικών και αποφάσεων σύμφωνα με τις οδηγίες που διατυπώνει η Στρατιωτική Επιτροπή της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΕπ.ΕΕ).

3. Ρόλος

- Το Στρατιωτικό Επιτελείο αποτελεί την πηγή της στρατιωτικής εμπειρογνομοσύνης της ΕΕ.
- Εξασφαλίζει τον σύνδεσμο μεταξύ της ΣΕπ.ΕΕ, αφενός, και των στρατιωτικών πόρων που έχει στη διάθεσή της η ΕΕ, αφετέρου, και θέτει τις στρατιωτικές δυνατότητες της στη διάθεση των Οργάνων της ΕΕ σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχει η ΣΕπ.ΕΕ.
- Επιτελεί τρεις κύριες επιχειρησιακές λειτουργίες: έγκαιρη προειδοποίηση, εκτίμηση καταστάσεων και στρατηγικό σχεδιασμό.
- Παρέχει δυνατότητες έγκαιρης προειδοποίησης. Σχεδιάζει, αξιολογεί και διατυπώνει συστάσεις σχετικά με την αρχική ιδέα για τη διαχείριση κρίσεων και τη γενική στρατιωτική στρατηγική και υλοποιεί τις αποφάσεις και τις οδηγίες της ΣΕπ.ΕΕ.
- Υποστηρίζει τη ΣΕπ.ΕΕ όσον αφορά την εκτίμηση καταστάσεων και τις στρατιωτικές πτυχές του στρατηγικού σχεδιασμού⁽¹⁾, επί του συνόλου των αποστολών και των καθηκόντων που ορίζονται στο άρθρο 17 παράγραφος 2 της ΣΕΕ, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προσδιορίζονται στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Στρατηγικής Ασφάλειας, για όλες τις περιπτώσεις διεξαγωγής επιχειρήσεων υπό την ηγεσία της ΕΕ, είτε αυτή προσφεύγει στα μέσα και τις δυνατότητες του ΝΑΤΟ είτε όχι.
- Υποστηρίζει κατόπιν αιτήματος του γενικού γραμματέα/Υπατου Εκπροσώπου ή της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ), προσωρινές αποστολές σε τρίτες χώρες ή σε διεθνείς οργανισμούς, προκειμένου να παρέχουν γνώμες και συνδρομή, ανάλογα με τις ανάγκες, σχετικά με τις στρατιωτικές πτυχές των δραστηριοτήτων πρόληψης συγκρούσεων, διαχείρισης κρίσεων και μετασυγκρουσιακής σταθεροποίησης.
- Συμβάλλει στη διαδικασία επεξεργασίας, εκτίμησης και επανεξέτασης των στόχων για τις δυνατότητες κατά τρόπον ώστε τα εμπλεκόμενα κράτη μέλη, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες, να διασφαλίζουν τη συνοχή με τη Διαδικασία Αμυντικού Σχεδιασμού (ΔΑΣ) του ΝΑΤΟ και με τη Διαδικασία Σχεδιασμού και Εξέτασης (ΔΣΕ) της Σύμπραξης για την Ειρήνη (ΣΕιρ.) σύμφωνα με τις συμφωνημένες διαδικασίες.

(¹) Αρχικοί ορισμοί:

στρατηγικός σχεδιασμός: δραστηριότητες σχεδιασμού που αρχίζουν μόλις ανακύπτει μια κρίση και περατώνονται όταν οι πολιτικές αρχές της ΕΕ εγκρίνουν μια στρατιωτική στρατηγική επιλογή ή ένα σύνολο στρατιωτικών στρατηγικών επιλογών. Η διαδικασία στρατηγικού σχεδιασμού περιλαμβάνει την εκτίμηση της στρατιωτικής κατάστασης, τον ορισμό πολιτικο-στρατιωτικού πλαισίου και την ανάπτυξη στρατιωτικών στρατηγικών επιλογών.

Στρατιωτική στρατηγική επιλογή: πιθανή στρατιωτική δράση, η οποία σχεδιάζεται για να επιτύχει τους πολιτικο-στρατιωτικούς στόχους που καθορίζονται στο πολιτικο-στρατιωτικό πλαίσιο. Η στρατιωτική στρατηγική επιλογή περιγράφει τους κεντρικούς άξονες της στρατιωτικής λύσης, τους απαιτούμενους περιορισμούς και πόρους και διατυπώνει συστάσεις ως προς την επιλογή του διοικητού επιχειρήσεων και του επιχειρησιακού στρατηγείου (ΕΣ).

- Εργάζεται σε στενό συντονισμό με τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας.
- Φέρει την ευθύνη για την παρακολούθηση, την αξιολόγηση και τη διατύπωση συστάσεων για θέματα εκπαίδευσης, ασκήσεων και διαλειτουργικότητας των δυνάμεων και των δυνατοτήτων που θέτουν στη διάθεση της ΕΕ τα κράτη μέλη.
- Διατηρεί τη δυνατότητα να ενισχύει το εθνικό επιχειρησιακό στρατηγείο (ΕΣ) που έχει ορισθεί να διεξαγάγει την αυτόνομη επιχείρηση της ΕΕ, κυρίως μέσω της πολιτικο-στρατιωτικής μονάδας.
- Φέρει την ευθύνη, μέσω της πολιτικο-στρατιωτικής μονάδας, να δημιουργεί τις δυνατότητες που είναι αναγκαίες για τον σχεδιασμό και τη διαχείριση αυτόνομων στρατιωτικών επιχειρήσεων της ΕΕ, και διατηρεί τη δυνατότητα, στο πλαίσιο του ΣΕΕΕ, να εγκαθιστά ταχέως ένα Κέντρο Επιχειρήσεων για μια συγκεκριμένη επιχείρηση, ιδίως όταν απαιτείται κοινή πολιτικο-στρατιωτική αντίδραση και δεν έχει προσδιορισθεί εθνικό γενικό στρατηγείο, μόλις το Συμβούλιο, βάσει της γνώμης της ΣΕπ.ΕΕ, λάβει απόφαση για τη διεξαγωγή μιας τέτοιας επιχείρησης.

4. Καθήκοντα

- Παρέχει στρατιωτική εμπειρογνωμοσύνη στον Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο καθώς και στα όργανα της ΕΕ, υπό τη διεύθυνση της ΣΕπ.ΕΕ.
- Παρακολουθεί τις δυνητικές κρίσεις βασιζόμενο σε κατάλληλες εθνικές και πολυεθνικές δυνατότητες πληροφόρησης.
- Παρέχει στρατιωτικές πληροφορίες στο κέντρο καταστάσεων και του γνωστοποιεί τα έγγραφα που εκδίδει.
- Επιβαρύνεται με τις στρατιωτικές πτυχές του έγκαιρου στρατηγικού σχεδιασμού.
- Προσδιορίζει και καταγράφει τις ευρωπαϊκές εθνικές και πολυεθνικές δυνάμεις για τις επιχειρήσεις υπό την ηγεσία της ΕΕ, σε συντονισμό με το ΝΑΤΟ.
- Συμβάλλει στην ανάπτυξη και την προετοιμασία (που περιλαμβάνει την εκπαίδευση και τις ασκήσεις) των εθνικών και πολυεθνικών δυνάμεων που θέτουν στη διάθεση της ΕΕ τα κράτη μέλη. Οι λεπτομέρειες της σχέσης με το ΝΑΤΟ ορίζονται στα οικεία έγγραφα.
- Οργανώνει και συντονίζει τις διαδικασίες με τα εθνικά και πολυεθνικά γενικά στρατηγεία, συμπεριλαμβανομένων των γενικών στρατηγείων του ΝΑΤΟ που μπορούν να τεθούν στη διάθεση της Ένωσης, εξασφαλίζοντας, κατά το δυνατόν, τη συμβατότητα με τις διαδικασίες του ΝΑΤΟ.
- Συμβάλλει στις στρατιωτικές πτυχές της διάστασης της ΕΠΑΑ που αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας.
- Συμβάλλει στην ανάπτυξη αρχικών ιδεών, δόγματος, σχεδίων και διαδικασιών για τη χρήση των στρατιωτικών μέσων και δυνατοτήτων σε επιχειρήσεις διαχείρισης των συνεπειών από φυσικές ή ανθρωπογενείς καταστροφές.
- Προγραμματίζει, σχεδιάζει, εκτελεί και αξιολογεί τις στρατιωτικές πλευρές των διαδικασιών διαχείρισης κρίσεων που θεσπίζει η ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της υλοποίησης των διαδικασιών ΕΕ/ΝΑΤΟ.
- Συμμετέχει στην εκτίμηση του κόστους των επιχειρήσεων και των ασκήσεων.
- Διατηρεί επαφή με τα εθνικά και τα πολυεθνικά γενικά στρατηγεία των πολυεθνικών δυνάμεων.
- Συνάπτει μόνιμες σχέσεις με το ΝΑΤΟ σύμφωνα με τις «μόνιμες ρυθμίσεις ΕΕ/ΝΑΤΟ».
- Φιλοξενεί ομάδα συνδέσμου του ΝΑΤΟ στο ΣΕΕΕ και διατηρεί μονάδα της ΕΕ στο SHAPE σύμφωνα με την έκθεση της προεδρίας σχετικά με την ΕΠΑΑ, που ενέκρινε το Συμβούλιο στις 13 Δεκεμβρίου 2004.
- Συνάπτει τις επιβαλλόμενες σχέσεις με συγκεκριμένους ανταποκριτές στα Ηνωμένα Έθνη και σε άλλους διεθνείς οργανισμούς, ιδίως του ΟΑΣΕ και της Αφρικανικής Ένωσης, μέσω συμφωνίας με τους εν λόγω οργανισμούς.
- Συμβάλλει στη σφαιρική διαδικασία που πρέπει να διεξάγεται προκειμένου να αντλούνται διδάγματα από την αποκτηθείσα εμπειρία.

- Καθήκοντα που εκτελούνται μέσω της πολιτικο-στρατιωτικής μονάδας:
 - Αναλαμβάνει τη διεξαγωγή στρατηγικού σχεδιασμού έκτακτης ανάγκης, κατόπιν πρωτοβουλίας του γενικού γραμματέα/Υπατου Εκπροσώπου ή της ΕΠΑ.
 - Συμβάλλει στην εκπόνηση ενός συνόλου δογμάτων/αρχικών ιδεών και αντλεί διδάγματα από τις πολιτικο-στρατιωτικές επιχειρήσεις και ασκήσεις.
 - Εκπονεί αρχικές ιδέες και διαδικασίες για το κέντρο επιχειρήσεων της ΕΕ και εξασφαλίζει ότι το προσωπικό, οι εγκαταστάσεις και ο εξοπλισμός του κέντρου επιχειρήσεων είναι διαθέσιμα και έτοιμα για σκοπούς επιχειρήσεων, ασκήσεων και εκπαίδευσης.
 - Συντηρεί, επικαιροποιεί και αντικαθιστά τον εξοπλισμό του κέντρου επιχειρήσεων της ΕΕ και εξασφαλίζει τη συντήρηση των χώρων.
- a) Πρόσθετα καθήκοντα σε καταστάσεις διαχείρισης κρίσεων
 - Ζητεί και επεξεργάζεται συγκεκριμένες πληροφορίες από τις υπηρεσίες πληροφοριών και άλλες σχετικές πληροφορίες από κάθε διαθέσιμη πηγή.
 - Υποστηρίζει τη ΣΕπ.ΕΕ στις συμβολές που αυτή παρέχει στους αρχικούς προσανατολισμούς σχεδιασμού και στις οδηγίες σχεδιασμού της ΕΠΑ.
 - Εκπονεί, και ιεραρχεί, στρατιωτικές στρατηγικές επιλογές ως βάση για τις στρατιωτικές συμβουλές της ΣΕπ.ΕΕ προς την ΕΠΑ:
 - προσδιορίζοντας αρχικές γενικές επιλογές,
 - αντλώντας, εφόσον απαιτείται, σχεδιαστική υποστήριξη από εξωτερικές πηγές, οι οποίες θα αναλύουν και θα αναπτύσσουν λεπτομερέστερα τις εν λόγω επιλογές,
 - αξιολογώντας τα αποτελέσματα αυτής της αναλυτικότερης εργασίας και αναθέτοντας τις τυχόν αναγκαίες περαιτέρω εργασίες,
 - υποβάλλοντας στη ΣΕπ.ΕΕ μια συνολική εκτίμηση, υποδεικνύοντας, ενδεχομένως, τις προτεραιότητες και υποβάλλοντας συστάσεις.
 - Σε συντονισμό με τις εθνικές ομάδες σχεδιασμού και, ενδεχομένως, με το ΝΑΤΟ, προσδιορίζει τις δυνάμεις που θα μπορούσαν να συμμετάσχουν σε ενδεχόμενες επιχειρήσεις υπό την ηγεσία της ΕΕ.
 - Επικουρεί τον διοικητή επιχειρήσεων σε τεχνικές ανταλλαγές με τρίτες χώρες που προσφέρουν στρατιωτική συνδρομή σε επιχείρηση υπό την ηγεσία της ΕΕ, και στην προετοιμασία της διάσκεψης παραγωγής δυνάμεων.
 - Εξακολουθεί να παρακολουθεί τις καταστάσεις κρίσης.
- Καθήκοντα που εκτελούνται μέσω της πολιτικο-στρατιωτικής μονάδας:
 - Κατόπιν αιτήματος της ΓΔ Ε προς τον γενικό διευθυντή του ΣΕΕΕ, (ΓΔ του ΣΕΕΕ), παρέχει συνδρομή στον πολιτικο-στρατιωτικό στρατηγικό σχεδιασμό αντίδρασης σε κρίση, ο οποίος πραγματοποιείται με ευθύνη της ΓΔ Ε (προετοιμασία αρχικής ιδέας διαχείρισης της κρίσης, κοινής δράσης, ...).
 - Συμβάλλει στον στρατηγικό σχεδιασμό αντίδρασης σε κρίση, στο πλαίσιο κοινών στρατιωτικο-πολιτικών επιχειρήσεων, αναπτύσσοντας στρατηγικές επιλογές όπως προβλέπουν οι διαδικασίες διαχείρισης κρίσεων. Ο σχεδιασμός αυτός υπάγεται άμεσα στον ΓΔ του ΣΕΕΕ και στη ΓΔ Ε, και εμπίπτει στη γενική εξουσία του γενικού γραμματέα/Υπατου Εκπροσώπου.
 - Κατόπιν αιτήματος της ΓΔ Ε προς τον ΓΔ της ΣΕΕΕ, συνδράμει στις εργασίες μη στρατιωτικού στρατηγικού σχεδιασμού αντίδρασης σε κρίση, οι οποίες πραγματοποιούνται με ευθύνη της ΓΔ Ε (προετοιμασία αστυνομικής στρατηγικής επιλογής, μη στρατιωτικής στρατηγικής επιλογής κ.λπ.).

β) Πρόσθετα καθήκοντα κατά τη διάρκεια επιχειρήσεων

- Το ΣΕΕΕ, ενεργώντας υπό την καθοδήγηση της ΣΕπ.ΕΕ, παρακολουθεί συνεχώς όλες τις στρατιωτικές πτυχές των επιχειρήσεων. Διεξάγει στρατηγικές αναλύσεις σε επαφή με τον οριζόμενο διοικητή επιχειρήσεων προς υποστήριξη της ΣΕπ.ΕΕ στο συμβουλευτικό της ρόλο έναντι της ΕΠΑ που έχει τη στρατηγική καθοδήγηση.
- Υπό το φως των πολιτικών και επιχειρησιακών εξελίξεων, παρέχει νέες επιλογές στη ΣΕπ.ΕΕ, επί των οποίων αυτή βασίζεται για να διατυπώνει γνώμες στην ΕΠΑ στον στρατιωτικό τομέα.
- Συμμετέχει στον ενισχυμένο βασικό πυρήνα και συμβάλλει στην ενδυνάμωση του Κέντρου Επιχειρήσεων της ΕΕ, ανάλογα με τις ανάγκες.
- Καθήκοντα που εκτελούνται μέσω της πολιτικο-στρατιωτικής μονάδας:
 - Παρέχει τον μόνιμο βασικό πυρήνα του κέντρου επιχειρήσεων της ΕΕ.
 - Παρέχει συνδρομή στο συντονισμό μη στρατιωτικών επιχειρήσεων. Οι επιχειρήσεις αυτές διεξάγονται υπό την αιγίδα της ΓΔ Ε. Παρέχει συνδρομή στο σχεδιασμό, την υποστήριξη (συμπεριλαμβανομένης της ενδεχόμενης χρησιμοποίησης στρατιωτικών μέσων) και τη διεξαγωγή μη στρατιωτικών επιχειρήσεων (το στρατηγικό επίπεδο παραμένει στη ΓΔ Ε).

5. Οργάνωση

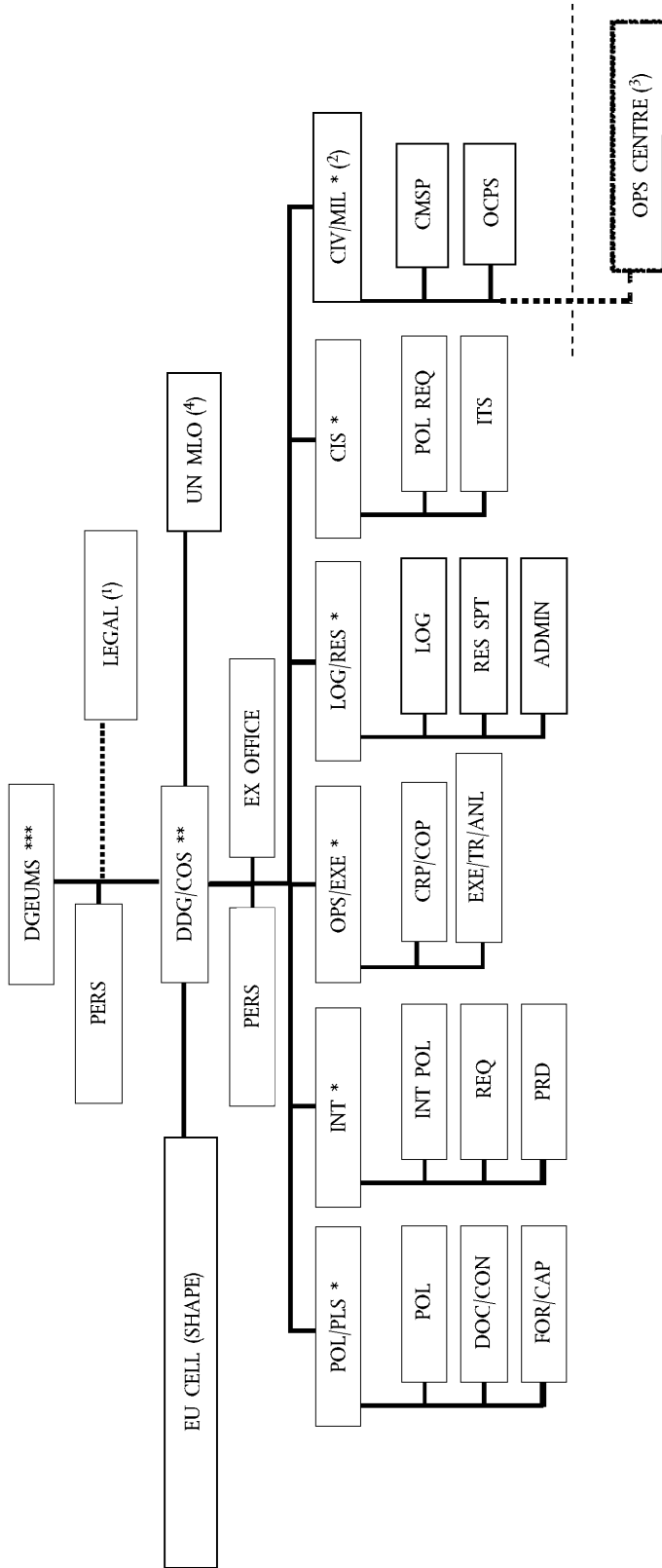
- Λειτουργεί υπό τη στρατιωτική καθοδήγηση της ΣΕπ.ΕΕ, στην οποία και αναφέρει.
- Το ΣΕΕΕ αποτελεί υπηρεσία της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου, η οποία υπάγεται απευθείας στον Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο και λειτουργεί σε στενή συνεργασία με άλλες υπηρεσίες της Γραμματείας του Συμβουλίου.
- Το ΣΕΕΕ διευθύνεται από γενικό διευθυντή (ΓΔ του ΣΕΕΕ), ο οποίος φέρει βαθμό αντιστράτηγου.
- Απαρτίζεται από προσωπικό αποσπασμένο από τα κράτη μέλη, που ενεργεί υπό διεθνή ιδιότητα σύμφωνα με το καθεστώς που εφαρμόζεται στους αποσπασμένους στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου εθνικούς εμπειρογνώμονες και στρατιωτικούς των κρατών μελών καθώς και στους πολιτικούς υπαλλήλους που είναι αποσπασμένοι από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου και την Επιτροπή. Με στόχο τη βελτίωση της διαδικασίας επιλογής του ΣΕΕΕ, τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να προτείνουν πλέον του ενός υποψηφίου για κάθε μία από τις σχετικές θέσεις.
- Προκειμένου να φέρει εις πέρας το σύνολο των αποστολών και των καθηκόντων του, το ΣΕΕΕ οργανώνεται όπως περιγράφεται στο Προσάρτημα.
- Σε καταστάσεις διαχείρισης κρίσεων ή ασκήσεις, το ΣΕΕΕ μπορεί να συγκροτεί ομάδες κρίσεων, χρησιμοποιώντας την εμπειρογνομosύνη, το ανθρώπινο δυναμικό και την υποδομή που διαθέτει. Επιπλέον, εάν παραστεί ανάγκη, έχει τη δυνατότητα να ζητά, μέσω της ΣΕπ.ΕΕ, προσωπικό για προσωρινή συμπλήρωση από τα κράτη μέλη της ΕΕ.
- Η αποστολή, τα καθήκοντα και η οργάνωση της πολιτικο-στρατιωτικής μονάδας καθώς και η σύνθεση του Κέντρου Επιχειρήσεων εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο της 13ης Δεκεμβρίου 2004 και υπογράφηκαν από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 16ης-17ης Δεκεμβρίου 2004. Η ΣΕπ.ΕΕ διατυπώνει συστάσεις, μέσω του ΓΔ της ΣΕΕΕ, όσον αφορά τις στρατιωτικές δραστηριότητες που αναλαμβάνει η πολιτικο-στρατιωτική μονάδα. Οι συμβολές της μονάδας όσον αφορά τις μη στρατιωτικές πτυχές διαχείρισης κρίσεων παραμένουν στη λειτουργική ευθύνη της ΓΔ Ε. Οι εκθέσεις για τις δραστηριότητες αυτές, που υποβάλλονται στην επιτροπή πολιτικής διαχείρισης κρίσεων (ΕΠΔΚ), εκπονούνται σύμφωνα με τις διαδικασίες που θεσπίζονται για τις μη στρατιωτικές πτυχές διαχείρισης κρίσεων.

6. Σχέσεις με τρίτες χώρες

Οι σχέσεις του ΣΕΕΕ με τα ευρωπαϊκά μέλη του NATO που δεν είναι μέλη της ΕΕ, με άλλα τρίτα κράτη καθώς και με τις υποψηφίες για προσχώρηση στην ΕΕ χώρες, ορίζονται στα σχετικά έγγραφα για τις σχέσεις της ΕΕ με τις τρίτες χώρες.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΤΟΥ ΣΕΕΕ



(1) Μέλος της Νομικής Υπηρεσίας του Συμβουλίου.

(2) Σύνδεση με τη ΓΔ Ε.

(3) Ανεξάρτητο εφόσον ενεργοποιηθεί.

(4) Αξίωματικός του ΣΕΕΕ που εργάζεται στο Γραφείο Συνδέσμου της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου με τα Ηνωμένα Έθνη στη Νέα Υόρκη.

ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΕΣ

A

ACOS	Διευθυντής επιτελικού γραφείου
ADMIN	Υποτμήμα διοίκησης

C

CMUE	Στρατιωτική επιτροπή της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΕΕΕ)
CIS	Τμήμα συστημάτων επικοινωνιών και πληροφοριών
CIV/MIL	Πολιτικο-στρατιωτική μονάδα
CIVCOM	Επιτροπή πολιτικής διαχείρισης κρίσεων (ΕΠΑΚ)
CMC SPT	Υποστήριξη προς τον πρόεδρο της στρατιωτικής επιτροπής της Ευρωπαϊκής Ένωσης
CMSP	Υποτμήμα πολιτικού/στρατιωτικού στρατηγικού σχεδιασμού
CONOPS	Αρχική ιδέα διεξαγωγής επιχείρησης
CRP/COP	Υποτμήμα σχεδιασμού αντίδρασης σε κρίση/διεξαγόμενες επιχειρήσεις

D

DDG/COS	Αναπληρωτής γενικός διευθυντής/αρχηγός του Στρατιωτικού Επιτελείου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
DGEMUS	Γενικός διευθυντής του Στρατιωτικού Επιτελείου της Ευρωπαϊκής Ένωσης — (ΓΔ του ΣΕΕΕ)
DOC/CON	Υποτμήμα Δογμάτων και Αρχικών Ιδεών Ενέργειας

E

EMUE	Στρατιωτικό Επιτελείο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΕΕΕ)
EXE/TRG/ANL	Υποτμήμα ασκήσεων, εκπαίδευσης και αναλύσεων
EX OFFICE	Ιδιαίτερο γραφείο

F

FOR/CAP	Υποτμήμα ανάπτυξης δυνάμεων και δυνατοτήτων
---------	---

I

INT	Τμήμα πληροφοριών
INT POL	Υποτμήμα πολιτικής πληροφοριών
ITS	Υποτμήμα τεχνολογιών των πληροφοριών και ασφάλειας

L

LEGAL	Νομικός σύμβουλος
LOG	Υποτμήμα διοικητικής μέριμνας
LOG/RES	Τμήμα διοικητικής μέριμνας και πόρων

O

OCPS	Μόνιμο προσωπικό του κέντρου επιχειρήσεων
OHQ	Επιχειρησιακό στρατηγείο
OPLAN	Σχέδιο επιχειρήσεων
OPSCEN	Κέντρο επιχειρήσεων
OPS/EXE	Τμήμα επιχειρήσεων και ασκήσεων

P

PCMUE	Πρόεδρος της στρατιωτικής επιτροπής της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Πρ. της ΣΕΕΕ)
PERS	Προσωπικοί συνεργάτες
POL	Υποτμήμα πολιτικής
POL/PLS	Τμήμα πολιτικής και σχεδίων
POL/REQ	Υποτμήμα πολιτικής και αναγκών
PRD	Υποτμήμα παραγωγής

R

REQ	Υποτμήμα αναγκών
RES/SPT	Υποτμήμα υποστήριξης πόρων

U

UN MLO	Αξίωματικός σύνδεσμος στα Ηνωμένα Έθνη
--------	--
